

Guía del usuario del kit para determinar recalentamiento

Modelos

- 69103 Kit estándar de 1/4"
- 69104 Kit deluxe de 1/4"
- 69111 Kit deluxe de 1/4" RealTorque™
- 69112 Kit deluxe de 5/16" RealTorque™

Características

- Determinar el recalentamiento con diferentes refrigerantes
- Leer la presión y temperatura al mismo momento para un cálculo más preciso de recalentamiento
- Los kit Deluxe incluyen accesorios para volver a roscar Schrader y quitar las Schrader rotas
- El kit RealTorque™ incluye una herramienta para quitar el núcleo controlada por torque

Instrucciones de funcionamiento

- Colocar la herramienta en el accesorio de acceso al sistema para quitar el núcleo Schrader.
- Insertar el termómetro en la herramienta y ajustar la tuerca de retención.
- Abrir la válvula de corte e insertar el termómetro todo el recorrido hacia adelante. La punta del termómetro ahora debe estar en el flujo del refrigerante.
- Colocar el indicador de presión por el lado bajo al puerto lateral de la herramienta.
- Convertir la presión a temperatura saturada utilizando una Tabla de Presión - Temperatura (P-T).
- Restar la temperatura de saturación convertida de la temperatura real. La diferencia es el recalentamiento.

Información de garantía

Ritchie Engineering garantiza que los productos YELLOW JACKET® están libres de materiales defectuosos y mano de obra que pudieran afectar la vida útil del producto en cuando se usan para el fin para el que fueron diseñados. Si se encuentra defectuoso, reemplazaremos o repararemos, a nuestra opción, productos que se encuentren dentro de un año de envío desde la fábrica. La garantía no cubre artículos que hayan sido alterados, mal usados, o devueltos cuando solamente necesitaban mantenimiento de servicio de campo. Las devoluciones deben estar pagadas.



69112

SuperHeat Kit User Guide

Models

- 69103 Standard 1/4" Kit
- 69104 Deluxe 1/4" Kit
- 69111 RealTorque™ Deluxe 1/4" Kit
- 69112 RealTorque™ Deluxe 5/16" Kit

Features

- Determine superheat with different refrigerants
- Read pressure and temperature at the same time for most accurate superheat calculation
- Deluxe kits include Schrader rethreading and broken Schrader removal accessories
- RealTorque™ Kits include torque-controlled core removal tool

Operating Instructions

- Attach tool onto system access fitting to remove the Schrader core.
- Insert thermometer into tool and tighten retaining nut.
- Open the shut-off valve and push the thermometer all the way forward. The thermometer tip is now in the refrigerant flow.
- Attach low-side pressure gauge to the tool side port.
- Convert the pressure to saturated temperature using a Pressure-Temperature (P-T) Chart.
- Subtract the converted saturation temperature from the actual temperature. The difference is the superheat.

Warranty Information

Ritchie Engineering guarantees YELLOW JACKET® products to be free from defective materials and workmanship which could affect the life of the product when used for the purpose for which it was designed. If found defective, we will either repair or replace, at our option, products returned within one year of factory shipment. Warranty does not cover products that have been altered, abused or returned solely in need of field service maintenance. Returns must be prepaid.



69111

Manuel d'utilisation de la mallette de calcul de surchauffe



Modèles

- 69103 Mallette standard 1/4"
- 69104 Mallette deluxe 1/4"
- 69111 Mallette RealTorque™ deluxe 1/4"
- 69112 Mallette RealTorque™ deluxe 5/16"

Fonctions

- Calculer la surchauffe avec différents fluides frigorigènes
- Lire la pression et la température simultanément pour un calcul optimal de la surchauffe
- Les mallettes deluxe comprennent des accessoires qui permettent de refaire le filet d'une valve Schrader ou d'enlever une vanne Schrader endommagée
- Les mallettes RealTorque™ comprennent un outil d'enlèvement d'obus avec contrôle du couple



69112

Mode d'emploi

- A) Fixez l'outil au raccord d'entrée du système afin de retirer l'obus de la valve Schrader.
- B) Insérez le thermomètre dans l'outil et serrez la tige de retenue.
- C) Ouvrez la vanne d'arrêt et poussez le thermomètre complètement vers l'avant. L'extrémité du thermomètre se trouve désormais dans le fluide frigorigène.
- D) Fixez le manomètre basse pression au port latéral de l'outil.
- E) Convertissez la pression en température de saturation à l'aide d'un tableau pression-température (P-T).
- F) Soustrayez la température de saturation à la température réelle. La différence représente la surchauffe.

Informations relatives à la garantie

Ritchie Engineering garantit que les produits YELLOW JACKET® sont exempts de tout défaut de matériaux ou de main-d'œuvre susceptible d'affecter la vie du produit lorsque celui-ci est utilisé aux fins auxquelles il est destiné. En cas de défaut, nous réparerons ou remplacerons, à notre seule discrétion, les produits renvoyés dans l'année suivant l'expédition depuis l'usine. Cette garantie ne couvre pas les produits qui ont été modifiés, maltraités ou renvoyés alors qu'ils ne nécessitaient qu'un entretien sur site. Les retours doivent être préparés.

SuperHeat Kit Benutzerhandbuch



Modelle

- 69103 Standard 1/4"-Satz
- 69104 Deluxe 1/4"-Kit
- 69111 RealTorque™ Deluxe 1/4"-Kit
- 69112 RealTorque™ Deluxe 5/16"-Kit

Merkmale

- Bestimmung der Überhitzung bei verschiedenen Kältemitteln
- Gleichzeitiges Ablesen von Druck und Temperatur für die genaue Überhitzungsberechnung
- Deluxe-Kits enthalten Zubehör zum Schrader-Einfädeln und zum Entfernen von defekten Schradern
- RealTorque™ Kits enthalten ein Drehmoment gesteuertes Kernentfernungs Werkzeug



69112

Betriebsanleitung

- A) Bringen Sie das Werkzeug am Systemzugangsfitting an, um den Schrader-Kern zu entfernen.
- B) Setzen Sie das Thermometer ins Werkzeug und ziehen Sie die Überwurfmutter fest.
- C) Öffnen Sie das Absperrventil und schiebe das Thermometer ganz nach vorne. Die Thermometerspitze befindet sich nun im Kältemittelstrom.
- D) Bringen Sie das Niederdruckmanometer am seitlichen Anschluß des Werkzeugs an.
- E) Wandeln Sie den Druck mit Hilfe eines Druck-Temperatur-Diagramms (P-T) in die Sättigungstemperatur um.
- F) Ziehen Sie die umgerechnete Sättigungstemperatur von der tatsächlichen Temperatur ab. Die Differenz ist die Überhitzung.

Informationen zur Garantie

Ritchie Engineering garantiert, dass YELLOW JACKET® -Produkte frei sind von Material- und Verarbeitungsfehlern, die den Lebensdauer des Produkts beeinträchtigen könnten, wenn es für den Zweck verwendet wird, für den es entwickelt wurde. Wenn sich herausstellt, dass ein Produkt defekt ist, werden wir es nach unserem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen, wenn es innerhalb eines Jahres nach dem Werksversand zurückgeschickt wird. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die geändert oder missbraucht wurden oder die nur zur Wartung vor Ort eingesandt wurden. Rücksendungen müssen im Voraus bezahlt werden.